

Zmluva o spolupráci pri organizácii podujatia (ďalej len „Zmluva“)

podľa ustanovení § 269 ods. 2 a nasledujúcich zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších právnych predpisov (ďalej len „Obchodný zákonník“)

uzavretá medzi týmito zmluvnými stranami

Správca:

Názov: K 13 - Košické kultúrne centrál
Sídlo: Kulturpark, Kukučnova 2, 040 01 Košice – Juh, Slovenská republika
IČO: 42323975
DIČ: 2023874226
IBAN: SK46 5600 0000 0070 2069 3002
Štatutárny orgán: Mgr. Ing. Martin Dani, poverený zastupovaním štatutárneho orgánu
E-mailová adresa: office@k13.sk
Zapísaný: Štatistický register organizácií vedený Štatistickým úradom Slovenskej republiky

(ďalej aj ako „Správca“)

a

Partner:

Názov: Združenie príbuzných a priateľov "Radost"
Právna forma: občianske združenie
Sídlo: Bauerova 1189/1, 040 23 Košice-Sídlisko KVP, Slovenská republika
IČO: 31262848
DIČ: 2021416188
IBAN: SK38 1100 0000 0026 2075 3192
Štatutárny orgán: Alica Schützová, predseda
E-mailová adresa: [REDACTED]

(ďalej aj ako „Partner“ a spolu so Správcom ako „Zmluvné strany“)

PREAMBULA

K 13 – Košické kultúrne centrál, ako Správca ďalej uvedenej nehnuteľnosti vo vlastníctve mesta Košice, má záujem na spolupráci s Partnerom pri organizácii série podujatí, ktoré by sa mali uskutočniť v priestoroch Výmenníka Wuppertálska, Titogradská 1398/17, 040 23 Košice, Mestská časť Košice – KVP (ďalej len „Výmenník“).

I. PREDMET ZMLUVY

1. Predmetom tejto Zmluvy je vytvorenie podmienok pre vzájomnú spoluprácu Zmluvných strán pri organizácii a uskutočňovaní série podujatí s názvom: „Otvorená záhrada“, ktoré sa uskutočnia spravidla každú stredu v čase od 10:00 hod. do 11:30 hod. počas trvania účinnosti tejto Zmluvy, v priestoroch Výmenníka (ďalej len „Podujatie“), a to v rámci aktivít SPOTs – kultúrno-spoločenské centrál.
2. Zmluvné strany sa dohodli na možnosti zmeniť termín a čas konania jednotlivého Podujatia po vzájomnej dohode.
3. Podujatie je určené pre všeobecnú verejnosť, je nediskriminačné, spojené s napĺňaním verejného záujmu a má apolitický charakter.

II. PRÁVA A POVINNOSTI ZMLUVNÝCH STRÁN

1. V rámci spolupráce Správca:
 - a) zodpovedá za to, že priestory sú pripravené na realizáciu Podujatia, a to najmä po stránke technickej, bezpečnostnej, spoločenskej a hygienickej, a to tak, aby Podujatie mohlo prebehnúť nerušene a dôstojne,
 - b) zabezpečí Podujatie organizačno – technicky,
 - c) poskytuje potrebnú súčinnosť pri propagácii Podujatia, a to prostredníctvom svojich informačných kanálov, najmä webových stránok, sociálnych sietí, ak o to Partner požiada,
 - d) je oprávnený vyhotovovať obrazové snímky, obrazové a zvukové záznamy, obrazovo-zvukové záznamy z Podujatia, a to najmä s podobizňou Partnera alebo osôb zastupujúcich Partnera pri plnení tejto Zmluvy,

- e) je oprávnený uverejniť kontakt na Partnera na webovej stránke svojho sídla www.k13.sk, ak je to nevyhnutné pre plnenie predmetu tejto Zmluvy.
2. V rámci spolupráce Partner:
- a) sa zaväzuje zabezpečiť celkovú prípravu a dramaturgiu Podujatia, pričom nesie plnú zodpovednosť za programový obsah Podujatia, ktorý nesmie byť urážajúci, znevažujúci, nemorálny a diskriminačný,
 - b) sa zaväzuje, že priestory Výmenníka budú využité len v dohodnutom rozsahu, na dohodnutý účel organizácia Podujatia a v súlade s právnymi predpismi,
 - c) sa zaväzuje chrániť priestory Výmenníka pred poškodením, stratou, zničením,
 - d) na požiadanie Správcu je povinný na informačných materiáloch týkajúcich sa Podujatia uviesť logo mesta Košice a logo Správcu; logá sú dostupné na webovej stránke www.k13.sk v časti „na stiahnutie“,
 - e) sa zaväzuje propagovať Podujatie,
 - f) sa zaväzuje dodať vhodné propagačné materiály Podujatia v dostatočnom predstihu, v prípade ak požiadala o súčinnosť Správcu v zmysle bodu 1 písm. c) tohto článku Zmluvy,
 - g) môže za účelom plnenia predmetu tejto Zmluvy osloviť o participovanie na jej uskutočnení iba osoby, ktoré sú oboznámené s podmienkami plnenia tejto Zmluvy, najmä s tým že pri jej plnení dochádza k spracúvaniu osobných údajov osôb podieľajúcich sa na plnení tejto Zmluvy v rozsahu: meno a priezvisko, emailová adresa, podobizeň, obrazové snímky, obrazové a zvukové záznamy, obrazovo-zvukové záznamy a tieto osoby proti takému spracúvaniu nenamietajú,
 - h) vyhlasuje, že je oprávnený na zastupovanie všetkých osôb, ktoré participujú na uskutočňovaní predmetu tejto Zmluvy,
 - i) je povinný informovať osoby podľa písm. g) tohto bodu Zmluvy s ustanoveniami týkajúcimi sa ochrany osobných údajov podľa tejto Zmluvy ako aj podľa Všeobecných zásad ochrany osobných údajov Správcu, ktoré sú zverejnené na webovej stránke sídla Správcu www.k13.sk,
 - j) sa zaväzuje dodržiavať Prevádzkový poriadok Výmenníka, ktorý je prístupný na webovej stránke <https://vymenniky.sk/wp-content/uploads/2019/02/PREVA%CC%81DZKOVY%CC%81-PORIADOK-Wupperta%CC%81ska.pdf> (ďalej aj ako „Prevádzkový poriadok“),
 - k) zodpovedá za to, že všetky osoby, ktoré s vedomím Partnera vstupujú do priestorov Výmenníka za účelom participácie alebo účasti na Podujatí, budú dodržiavať Prevádzkový poriadok Výmenníka,
 - l) sa zaväzuje, že bude zachovávať mlčanlivosť o všetkých informáciách, o ktorých sa dozvedel/i v súvislosti s plnením tejto Zmluvy. Partner je zodpovedný za všetky škody, ktoré vzniknú v súvislosti s porušením tohto bodu Zmluvy. Zmluvné strany sa dohodli, že povinnosť zachovávať mlčanlivosť podľa tohto bodu Zmluvy bude trvať aj po ukončení zmluvného vzťahu medzi Zmluvnými stranami založeného touto Zmluvou,
 - m) sa zaväzuje zabezpečiť a dohliadať v dobe konania Podujatia na dodržiavanie aktuálne platných opatrení Úradu verejného zdravotníctva Slovenskej republiky, príslušného regionálneho úradu verejného zdravotníctva, ako aj uznesení vlády Slovenskej republiky. V prípade ich nedodržania alebo porušenia Partner zodpovedá sám a v plnom rozsahu za prípadné sankcie,
4. Partner sa zaväzuje doručiť najneskôr do 3 dní pred začiatkom Podujatia: „Technický list Podujatia“, ktorý bude obsahovať všetky potrebné technické a organizačné informácie pre zabezpečenie Podujatia. Ak si túto svoju povinnosť Partner nesplní, bude sa to považovať za podstatné porušenie zmluvy.
5. Partner sa zaväzuje nahradiť Správcovi v plnom rozsahu akúkoľvek škodu, ktorá Správcovi vznikne v dôsledku konania alebo nekonania Partnera alebo ním poverených osôb, a to napr. vnesením technických zariadení do Výmenníka (elektrických, tepelných plynových a pod.). Partner sa zaväzuje nahradiť Správcovi skutočnú škodu. Zároveň sa Partner zaväzuje niesť plnú zodpovednosť za prípadnú ujmu na zdraví zamestnancov Správcu, Partnera alebo tretích osôb spôsobenú konaním, resp. nekonaním Partnera alebo ním poverených osôb alebo v dôsledku vecí ním vnesených do Výmenníka.

III. FINANČNÉ PODMIENKY

Zmluvné strany sa dohodli na bezodplatnom poskytovaní plnení podľa tejto Zmluvy, resp. že vzájomné plnenia podľa tejto Zmluvy si vykoná každá zmluvná strana na vlastné náklady.

IV. SPRACÚVANIE OSOBNÝCH ÚDAJOV

1. Spracúvanie osobných údajov Partnera a ním zastúpených osôb sa vykonáva na právnom základe – spracúvanie osobných údajov je nevyhnutné na účely oprávnených záujmov v súlade s ustanoveniami čl. 6 ods. 1 písm. f) Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a voľnom pohybe takýchto údajov (ďalej len „GDPR“). Oprávneným záujmom Správcu je prezentácia a propagácia aktivít Správcu pre účely plnenia svojej úlohy v spoločnosti ako inštitúcie zameranej na kultúru a vzdelávanie pre širokú verejnosť.
2. Pri spracúvaní osobných údajov Partnera a ním zastúpených osôb uskutočňujúcich Podujatie vystupuje Správca v pozícii prevádzkovateľa.
3. Účelom spracúvania osobných údajov je plnenie podľa tejto Zmluvy, najmä, avšak nie výhradne, prezentácia a propagácia Partnera a Správcu.

4. Rozsah spracúvania osobných údajov je určený najmä právami a povinnosťami Partnera a Správcu podľa tejto Zmluvy, okrem iného najmä v rozsahu: meno, priezvisko, e-mailová adresa, podobizeň, obrazové snímky, obrazové a zvukové záznamy, obrazovo-zvukové záznamy.
5. Spracúvanie osobných údajov Partnera je nevyhnutné po celú dobu platnosti a účinnosti tejto Zmluvy, existencie Správcu, ako aj trvania účelu spracúvania osobných údajov, ktorým je prezentácia a propagácia Partnera a Správcu.
6. Spracúvanie osobných údajov je zároveň nevyhnutné na plnenie Zmluvy v súlade s právnym základom spracúvania osobných údajov uvedenom v čl. 6 ods. 1 písm. b) GDPR.
7. Partner má právo na prístup k osobným údajom týkajúcich sa Partnera podľa ustanovenia čl. 15 GDPR.
8. Partner má právo na opravu alebo vymazanie alebo obmedzenie spracúvania osobných údajov podľa ustanovení čl. 16 až 17 a čl. 18 GDPR. Partner má právo na prenosnosť osobných údajov podľa ustanovenia čl. 20 GDPR. Partner má právo namietat' proti spracúvaniu osobných údajov podľa čl. 21 GDPR. Partner má právo podať sťažnosť alebo návrh na začatie konania dozornému orgánu, ktorým je Úrad na ochranu osobných údajov podľa ustanovenia § 100 zákona o ochrane osobných údajov.
9. Partner má právo sa v súvislosti s jeho právami v oblasti ochrany osobných údajov, kedykoľvek obrátiť na Správcu, pričom kontaktné údaje Správcu sú uvedené v záhlaví tejto Zmluvy.
10. Zodpovednou osobou Správcu v oblasti spracúvania osobných údajov je zamestnanec Správcu: JUDr. Miroslava Želizňaková, email: gdpr@k13.sk.

V. OSOBITNÉ USTANOVENIA

1. Partner sa zaväzuje umožniť kontrolnú činnosť priamo mestu Košice, a to v prípade ak mesto Košice o to oprávnené požiada.
2. Všetky činnosti, ktoré v rámci Zmluvy majú uskutočniť Zmluvné strany, zrealizujú na vlastné náklady, ak v jednotlivom prípade nie je dohodnuté inak.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade nekonania sa Podujatia z dôvodu prekážok na strane Partnera a/alebo osôb uskutočňujúcich Podujatie alebo v prípade zrušenia Podujatia z dôvodov vis major (napr. počasie), Partner nemá nárok na náhradu vynaložených nákladov alebo akékoľvek iné plnenie. Týmto ustanovením nie sú dotknuté žiadne nároky Správcu na kompenzáciu škôd spôsobených Partnerom.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky písomnosti súvisiace s touto Zmluvou si budú doručovať na adresy uvedené v záhlaví tejto Zmluvy. Písomnosť sa považuje za doručенú aj dňom, kedy sa vrátila odosielajúcej zmluvnej strane ako nedoručená. Písomnosť doručovaná elektronickými prostriedkami na e-mailovú adresu Partnera uvedenú v záhlaví tejto Zmluvy sa považuje za doručенú v deň a čas, kedy prebehol jej elektronický prenos, resp. odoslanie a doručenie, a to vrátane prípadu, ak ju adresát neprečítal. Akúkoľvek zmenu adresy na doručovanie, ako aj ostatných kontaktných údajov (napr. číslo účtu, e-mailovej adresy) je Zmluvná strana, u ktorej ku zmene došlo, povinná bezodkladne písomne oznámiť druhej Zmluvnej strane spolu s uvedením nového kontaktného údaje, najmä novej adresy pre doručovanie, nového čísla účtu, prípadne novej e-mailovej adresy.

VI. TRVANIE A SKONČENIE ZMLUVNÉHO VZŤAHU

1. Táto Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to odo dňa nadobudnutia účinnosti Zmluvy do dňa 20.12.2025.
2. Odstúpiť od Zmluvy môžu obe Zmluvné strany v obzvlášť závažných prípadoch, akými sú choroba, úraz alebo udalosti vis major alebo z dôvodu závažného porušenia povinností podľa tejto Zmluvy niektorou zo Zmluvných strán. Správca je oprávnený odstúpiť od Zmluvy aj bez uvedenia dôvodu.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že účinky odstúpenia od Zmluvy nastávajú jeho doručením druhej Zmluvnej strane. Odstúpenie od Zmluvy musí byť v písomnej forme a musí byť doručené druhej Zmluvnej strane. Zmluvné strany môžu odstúpiť od tejto Zmluvy aj zaslaním odstúpenia na e-mailovú adresu druhej zmluvnej strany, ktorá je uvedená v záhlaví tejto Zmluvy.
4. V prípade odstúpenia od Zmluvy:
 - a) Správca má nárok na náhradu spôsobenej škody, ktorá pozostáva najmä z vynaložených nákladov,
 - b) nemá Partner nárok na náhradu vynaložených nákladov.
4. Túto Zmluvu môže vypovedať ktorákoľvek zo Zmluvných strán, a to bez uvedenia dôvodu, s výpovednou lehotou 1 kalendárny mesiac. Výpovedná lehota začína plynúť nasledujúcim dňom po doručení výpovede druhej Zmluvnej strane.
5. Ak po zániku Zmluvy Partner bez zbytočného odkladu neodstráni svoje veci z Výmenníka Správca je oprávnený tieto veci na náklady Partnera premiestniť a primerane uskladniť. Ak si ich Partner neprevezme ani do 30 dní odo dňa doručenia písomného upozornenia Správcu, Správca je oprávnený tieto veci na náklady a na účet Partnera predat'. Pri tom primerane použije ustanovenie § 534 ods. 2 Obchodného zákonníka.

VII. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. Práva a povinnosti Zmluvných strán touto Zmluvou neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými na území Slovenskej republiky.

2. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky spory týkajúce sa vzťahov súvisiacich s touto Zmluvou budú riešené príslušnými súdmi Slovenskej republiky.
3. Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu obidvoma Zmluvnými stranami a s odkazom na ustanovenie § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) je povinne zverejňovanou Zmluvou a podľa § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník, pričom Zmluvné strany sa dohodli, že nadobudne účinnosť dňom 09.01.2025.
4. Ak odkladacia podmienka zverejnenia zmluvy podľa ustanovenia § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník bude splnená neskôr ako dôjde k faktickému začatiu plnenia predmetu Zmluvy, pre vysporiadanie vzájomných práv a povinností Zmluvných strán z titulu bezdôvodného obohatenia sa Zmluvné strany zaväzujú aplikovať ustanovenia Zmluvy. Plnenia prijaté a poskytnuté pred nadobudnutím účinnosti Zmluvy sa priamo započítajú oproti právam z titulu bezdôvodného obohatenia v zásade tak, akoby bola Zmluva účinná už v dobe faktického začatia plnenia predmetu Zmluvy, pokiaľ sa Zmluvné strany nedohodnú inak. Ustanovenie § 47a ods. 4 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník ostáva týmto ustanovením nedotknuté.
5. Táto Zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch. Každá Zmluvná strana dostane po jednom rovnopise.
6. Táto Zmluva sa môže meniť a dopĺňať len písomným dodatkom podpísaným oboma Zmluvnými stranami.
7. Neplatnosť niektorého ustanovenia nemá za následok neplatnosť celej Zmluvy, pokiaľ nejde o skutočnosť, s ktorou zákon spája tieto účinky.
8. Zmluvné strany vyhlasujú, že osoby podpisujúce túto Zmluvu sú k podpisu Zmluvy oprávnené, s jej obsahom sa oboznámili a jej zneniu porozumeli. Zmluva bola uzatvorená po vzájomnej dohode Zmluvných strán, je prejavom ich slobodnej a vážnej vôle a nebola uzatvorená v tiesni a za nápadne nevýhodných podmienok. Na znak súhlasu s ňou ju vlastnoručne podpisujú.

V Košiciach dňa 16. 12. 2024

Za Správcu:

K 13 - Bašické kultúrne centrum
Kulturpark, Kukučínova 2
040 01 Košice
IČO: 42323975



Mgr. Ing. Martin Dani
poverený zastupovaním štatutárneho orgánu

V Košiciach dňa 16. 12. 2024

Za Partnera:

Združenie príbuzných a priateľov „Radosť“
Bauerova 1, 040 23 Košice
IČO 31262848
Tel. číslo +421 905 588 014



Alica Schützová
predseda